

## Konińskie Studia Językowe

Wydział Filologiczny, Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Koninie

<http://ksj.pwsz.konin.edu.pl>

### Redaktorzy:

Redaktor naczelny: Mirosław Pawlak (PWSZ w Koninie, UAM w Kaliszu)

Redaktor pomocniczy: Marek Derenowski (PWSZ w Koninie, UAM w Kaliszu)

Redaktor pomocniczy: Grzegorz Pawłowski (PWSZ w Koninie)

Redaktor pomocniczy: Bartosz Wolski (PWSZ w Koninie)

Redaktor językowy: Melanie Ellis (NKJO w Zabrze)

Redaktor językowy: Maria Sierakowska

## Tom 3 Nr 4 2015

### Rada Wydawnicza:

Janusz Arabski (Uniwersytet Śląski w Katowicach)

Larissa Aronin (Oranim Academic College of Education, Trinity College w Dublinie)

Cem Cam (Uniwersytet Çukrova)

Kata Csizer (Uniwersytet Eötvös w Budapeszcie)

Jean-Marc Dewaele (Birkbeck College, Uniwersytet w Londynie)

Muriel Gallego (Uniwersytet Ohio)

Tammy Gregersen (Uniwersytet Northern Iowa)

Carol Griffiths (Uniwersytet Fatih w Stambule)

Friederike Klippel (Uniwersytet w Monachium)

Christina Lindqvist (Uniwersytet w Uppsali)

David Little (Trinity College w Dublinie)

Thomas Lockley (Uniwersytet Nihon)

Jan Majer (Uniwersytet Łódzki)

Sarah Mercer (Uniwersytet w Grazu)

Kazimiera Myczko (UAM w Poznaniu)

Rebecca Oxford (Uniwersytet Maryland)

Simone Pfenninger (Uniwersytet w Zurychu)

François Pichette (Uniwersytet w Quebec)

Sebastian Piotrowski (UMCS w Lublinie)

David Singleton (Uniwersytet w Veszprem, PWSZ w Koninie)

Włodzimierz Sobkowiak (UAM w Poznaniu)

Ewa Waniek-Klimczak (Uniwersytet Łódzki)

Halina Widła (Uniwersytet Śląski w Katowicach)

Jerzy Zybert (Uniwersytet Warszawski)

**Redaktor naczelny**  
Miroslaw Pawlak

**Redaktorzy pomocniczy**  
Marek Derenowski, Grzegorz Pawłowski, Bartosz Wolski

**Redaktorzy językowi**  
Melanie Ellis, Maria Sierakowska

© Copyright by PWSZ w Koninie

Korekta: Maria Sierakowska  
Okładka: Agnieszka Jankowska  
Skład komputerowy: Piotr Bajak

Wersją pierwotną czasopisma jest wersja drukowana

ISSN 2353-1983  
eISSN 2353-5148

Wydawca:  
Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Koninie  
ul. Przyjaźni 1, 62-510 Konin  
<http://www.konin.edu.pl>, tel. 63 249 72 00

Druk i oprawa:  
Sowa – druk na życzenie, ul. Hrubieszowska 6a, 01-209 Warszawa

## Spis treści

**O autorach .....379**

### Artykuły:

Mirosław Pawlak, Joanna Chojnacka-Gärtner – *Użycie strategii komunikacyjnych przez studentów filologii angielskiej i germańskiej w trakcie wykonywania zadań komunikacyjnych – wyniki projektu badawczego.....* 383

Wioletta A. Piegzik – *Rola strategii komunikacyjnych w rozwijaniu sprawności mówienia w języku obcym: trudności i ograniczenia ...* 401

Anna Mystkowska-Wiertelak – *Skuteczność podejścia opartego na produkcji i recepcji języka w nauczaniu mowy zależnej w języku angielskim .....* 415

Mariusz Kruk – *Wpływ świata wirtualnego Active Worlds na motywację uczniów do porozumiewania się w języku angielskim.....* 431

Zuzanna Kiermasz – *Dwujęzyczność i wielojęzyczność – problemy terminologiczne w badaniach nad wieloma językami.....* 451

Anna Stolarczyk-Gembiak – *Transfer językowy jako forma przygotowania do tłumaczenia konsekwentnego .....* 467

**Lista recenzentów .....483**